ДЕРЖАРХІВ
Сумської області
Ф. № Р-7641
Оп. 20
Од. зб. № 891

Управління СБУ
по Сумській області

Фильтрационное

ДЕЛО № 813

Гарнаш

Анна Павловна

начато: 21 июня 1945 г
окончено: 25 мая 1955 г
на 5 листах

ДЕРЖАРХІВ
Сумської області
Фонд № Р-7641
Опис 20
Архівний № 891

Ч А 318

1

Личное дело
На репатрианта
Гармаш
Анну Павловну
1925 г. рождения

843

Протокол
допроса репатрианта 2
1945 г. 21-го Июля г. Шостка

Я опер уполномоч. о/у. Мл. Шосткинского Г.О. НКВД Мл. л-т милиции Черепанов с/г допросил репатрианта возвратившегося из Германии гр-ка Которая назвала себя:

Гармаш Анна Павловна, 1925 г. рождения, из крестьян середняков, колхозница, образование 7 классов, профессии не имеет, беспартийная, украинка, гражданка СССР, со слов несудима, работает в колхозе, проживает в с. Маково Шосткинского района Сумской области

Которая после разъяснения ст. 89 УК УССР за дачу ложных показаний о себе пояснила следующее: Гармаш

До начала отечественной войны я проживала в с. Маково, ~~работ~~ училась в школе, не эвакуировалась потому что из села нас не кто не эвакуировал. Гармаш

В период оккупации до отъезда в Германию я работала в общинном хозяйстве с. Жахово.

В Германию я поехала по повестке, отправили нас 21.7.43 г.

В Германии я проживала в г. Гера работала на военном заводе вырабатывали какие то части а для чего я не знаю.

На этом заводе со мной работало граждан СССР примерно 400 чел, мои односельчан там работало 5 человек.

В Германию ехал добровольно из нашего села Каложный Иван.

Больше пояснить не чего не могу, показания мне прочитаны, с моих слов записано верно в чем и росписуюсь: Гармаш

Допросил:

отв. уполном. о/у

Мл. л-т милиции [illegible]

3

По учетам Шоткинского гор. НКВД
гр. Гармаш Анна Павловна
не проходит
Нач
проверил
23 [illegible] 1946

4

СПРАВКА

По учету Мосткинского Горотдела

НКГБ Гарнизон Ника

Павлович не проходит.

И.О.НАЧ.ГО НКГБ
КАПИТАН [illegible] (ЛЖАКОВ)

5

"УТВЕРЖДАЮ" Сов. секретно.

Пред. районно-проверочно-фильтрационной комиссии
нач. Шостинск. 10 [illegible]
Майор
/ Ходаш

"30" марта 1945 г.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ.

/ ФИЛЬТРАЦИОННОЕ ДЕЛО /

Гор. Шостка "23" марта 1945 г.

Мы, члены проверочно-фильтрационной комиссии при Шостинском Горотделе [illegible] рассмотрев фильтрационное дело на реэтнированного советского гражданина

Гармаш Анна Павловну ... прибывшего к месту постоянного жительства с. Маково Шостинского р-на Сумской области ...

от 16 июня 1945 г.

ПОСТАНОВИЛИ:

Считать гр. Гармаш А. П. ... проверенным и фильтрационное на него дело сдать в архив 1-го Спецотдела [illegible] для хранения и взятия его на оперативный учет.

1. Передать фильтрационное дело на гр. ...

... г-н ... город ...

...

2. ...

Архивное
813
пересмотрено в соответствии с приказом КГБ при СМ СССР № 00750 и оставлено для дальнейшего хранения в архиве в фонде секретного дело производства, со снятием с оперативно-справочного учета проходящего лица
Пересмотрел
Согласен:
Нач. отд. УКГБ при СМ УССР по Сумской обл.
[illegible]
"[illegible]" 195[illegible]

Архивное

813

пересмотрено в соответствии с приказом КГБ при СМ СССР № 00750 и оставлено для дальнейшего хранения в архиве в фонде секретного дело производства, со снятием с оперативно-справочного учета проходящего лица

Пересмотрел

Согласен:

Нач. 2 отд. УКГБ при СМ УССР по Сумской обл.

25 V 1955

rkunftsland: Altsowjetruss. Gebiet

Nr. 3

6 5

Durchschrift für die zuständige Polizeibehörde

A. **Mitteldeutschland XIV** — AA. Nr. 227

milienname: Harnasch Rufname: Anna

Frauen auch Geburtsname) ..... led., verh., verw., gesch.*)

urtstag: 1925 Wird die deutsche Sprache beherrscht? ja / nein*) männlich / weiblich*)

urtsort: Makowo Kreis: Suny

uatort: Makowo Kreis: Suny

tsangehörigkeit: sowjetrussisch (Ostarbeiterin)

häftigt als: Handarbeiterin i. Kondens. Fabrik Berufsgruppe: 4 c 7

itsbuch / Ersatzkarte Nr. A 227/563 Berufsgruppe: .....
(erl. Beruf)

nehmer (Betriebsführer): Hescho, Unterwerk

itsstelle (Ort): Gera Kreis: Gera

entfällt

Empfänger der Lohnersparnisse: Vor- und Zuname

entfällt

sowie Wohnort und Kreis

sgestellt am 24. Aug. 43 Gültig bis zum 6. Aug. 45

*) Nichtzutreffendes streichen

Копия трудовой
карточки для
нашции

Сданные пере-
ведены в
анкете

Ко

La.

A. Gr. B. 6

Für die zuständige Kreispolizeibehörde

Harnasch

1. Familienname: .....

Anna

Vor(Ruf-)name: .....

2. Geburtsname bei Frauen: .....

2a. Geboren am 1925 in Makowo

männlich, weibl. ledig, verh., verw., gesch. angekreuzt (Unterstreichen)

3. Staatsangehörigkeit: .....

Volkszugehörigkeit: besetzte Ostgebiete

4. Herkunftsland (eingereist aus): Makowo

Heimatort: Sumy

Kreis: .....

5. Wohnhaft: Handarb. in Kond. Fabrik

(bei Ausstellg. d. Befr.Sch.)

Beschäftigt als: .....

6. Arbeitsbuch-Nr.: A 227/563

Arbeitsstelle: Maschb. Unterwerk Gera

.....

.....

.....

Trpt-Nr.: Im Inl. seit 1.8.43

Reichsgebiet endg. verl. am .....

Deutsche Staatsangehörigkeit erworben am .....

Endg. arbeitsunfähig seit .....

Gestorben am .....

Eingestellt am 7.8. 194 3

Ausgestellt am 4.1. 194 4

Arbeitsamt

Gera

.....

7.

(настоящее и

копия трудовой
карточки для
полиции
(данные переведены
в анкете)

Коля

Проверить фильтр. дела
№ 813 и № 869, оставить арх. № 813,
сделать отписку по журналу.

128
7

Aufenthaltsanzeige für Arbeitskräfte aus Sowjetrußland

Сведения о пребывании относительно рабочих сил из Советской России

(bei Frauen auch Geburtsname):
нщинам указать также девичью

Harmasch Гармаш

fnamen unterstreichen):
одчеркнуть):

Anna Анна

der Geburt (Bezirk, Staat):
рождения (округ, государство):

10.8.1925 in Makowo Krs. Sumy

с. Маково Сумская обл.

russisch
русский

ние:

):
ложение (женат, холост и т. д.):

led. незамужняя

ere:
ументы:

Arbeitskarte Nr. .....
Рабочая карточка №

m Reich (jetziger und früherer):
вание в Германии
(настоящее и прежнее):

Paß Nr. ..... ausgestellt am ..... 19....
паспорт № выдан (когда)

von (Behörde) .....
(какими властями)

in (Sitz der Behörde) .....
в (местопребывание властей)

G e r a Schülerstraße 22

Гера, Шюлерштрассе 22

(Ort, Kreis, Straße, Hausnummer)
(Место, уезд, улица, номер дома)

1. von ..... bis ..... in .....
от до в

2. von ..... bis ..... in .....
от до в

3. von ..... bis ..... in .....
от до в

4. von ..... bis ..... in .....
от до в

202 (3. 42) Reichsdruckerei, Berlin

Din 476 A 4

8. Zuzug:
Прибыл(а):

am 7.8.43.
(число)

von Makowe с Маково
из

nach Gera Гера
в

9. Heimatort in Sowjetrußland:
Место пребывания в Советской России:

Makowo
с. Маково Сумская об.
(Ort, Straße, Hausnummer, Bezirk)
(Место, улица, номер дома, округ)

10. Beruf:
Профессия:

jetziger:
настоящая: Arbeiterin i/ Kondensatoren-fabrikation
работая конденсаторного завода

früherer:
прежняя: Landarbeiterin
Крестьянка

11. Beschäftigt bei:
На службе у: Hermsdorf-Schomburg-Isolatoren-Gesellschaft
Zweigniederlassung der Porzellanfabrik Kahla
Unterwerk Gera
Гермсдорф-Шомбург изоляторное общество фарфоровый завод Кала Гера

(Arbeitgeber, Ort, Straße, Nr.)
(Работодатель, место, улица, №)

Ich versichere, daß ich die vorstehenden Angaben nach bestem Wissen und Gewissen gemacht habe. Mir ist bekannt, daß unrichtige Angaben polizeiliche Maßnahmen zur Folge haben.

Über die im Reich geltenden und von mir besonders zu beachtenden Verordnungen und Gesetze, sowie über die Pflichten aus meinem Arbeitsverhältnis und die Folgen bei Zuwiderhandlungen bin ich eingehend belehrt worden.

Сим подтверждаю, что все предыдущие показания сделаны мной по чистой совести. Мне известно, что ложные показания повлекут за собой полицейские мероприятия.

Мне были даны подробные пояснения относительно действующих в Германии предписаний и законов, имеющих быть особенно тщательно соблюдаемыми мной, а также относительно обязанностей, вытекающих из моей службы, как и последствий противозаконных действий.

Gera den 12. AUG. 1943 194
Гера (число) 12.8.1943 194

Vor- und Zuname: Karmasch Anna
Имя и фамилия:

K 9.11.43
In krimineller Hinsicht
hier keine Vorgänge.
Schneller

Кармаш Анна

1.2.1957

9

1. Фам. ГАРМАШ

2. Имя АННА

3. Отч. ПАВЛОВНА

4. Год рожд. 1925 5. Место рожд. с Маково Шосткинского р. Сум. обл.

6. Адрес
(до оккупации или призыва в армию)

7. Спец. (проф.)

8. Нац. укр.

9. Служил ли в действующей армии
(название и номер части, должность, звание)

10. Когда и где был пленен
или когда, откуда выехал (угнан) за границу

11. За границей прожив. с 21/VII 1943 г. по ..... 194 г.

12. Орган МГБ—~~УМГБ~~ УКГБ Сумск. обл.
(составивший карточку)

Настоящая карточка составлена по материалам, принятым в 1949 году из МВД СССР, на советских граждан, репатриированных из заграницы по окончании Отечественной войны 1941—1945 гг.

Где хранится основание (подлинная карточка)

Арх. №

Том №

Название органа:

Нг-292 (2000)

13. В каких странах (зонах оккупации) проживал и что делал из Гера
(если находился в плену, (Германия) работала на сахарном заводе
указать в каком лагере и что делал)

14. Где и когда проходил фильтрацию
(название органа и его точный адрес)

15. Откуда прибыл для фильтрации

16. Решение фильтрационного органа

17. Выбыл «.....».....194 года
Направлен (указать точный адрес,
куда выбыл на жительство после фильтрации)

18. Имеющиеся сведения о последнем месте жительства
(указать адрес и на какое число)

19. Арх. № 813 УКГБ Сумск. обл
(проверочно-фильтрационного дела, указать орган, где хранится, если
дела нет, когда, куда направлено)

Карточка составлена «.....» ..... 195 г.
(фамилия, составившего карточку)

2369 Изготовлено Отделом «А» МГБ СССР

ЗАВІРЯЮЧИЙ НАПИС

В даній справі пронумеровано дев'ять 9

24.09.21 р.

Посада

Підпис



Арт. 1-С-3803-1